

Z M L U V A o poskytovaní audítorských služieb
uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov

I. Zmluvné strany:

Dodávateľ : **RIGHTAUDIT s.r.o., č.lic. UDVA 381**
Zapísaná v OR OS Nitra, oddiel Sro, vl.č.: 33604/N
so sídlom: Jeruzalemská 39, 940 01 Nové Zámky
IČO: 46 999 230, DIČ: 2023713868
V zastúpení zodpovedným audítorom:
Ing. Jozef Szekeres, č.lic. SKAu 476,
(ďalej len „**dodávateľ**“)

Odberateľ : **OBEC ZEMNÉ**
IČO: 00 309 371, DIČ: 2021060833
V zastúpení: **Ing. János Bób, starosta obce**
(ďalej len „**odberateľ**“)
(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „**zmluvné strany**“)

II. Predmet zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje, že v lehote a za ďalších podmienok upravených v tejto zmluve zabezpečí pre odberateľa:

- a) Priebežný audit a audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2020 podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o účtovníctve**“) a vykonaný v súlade so zákonom č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o audítoroch**“) a ostatnými právnymi normami týkajúcich sa výkonu auditu platnými v Slovenskej republike,
- b) audit súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou za rok 2020 zostavenej podľa § 20 zákona o účtovníctve,
- c) audit konsolidovanej účtovnej závierky k 31.12.2020,
- d) priebežné metodické poradenstvo v oblasti ekonomickej a rozpočtovej legislatívy.

III. Vykonanie predmetu zmluvy:

1. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II.a) tejto zmluvy dodávateľ vykoná nasledovne: priebežný audit od 6.4.2021 do 31.8.2021, finálny audit s termínom vydania správy k individuálnej účtovnej závierky najneskôr do 30.9.2021. Služby uvedené v článku II. B) IIC) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 30 kalendárnych dní po predložení výročnej správy a konsolidovanej účtovnej závierky odberateľom dodávateľovi. Priebežné metodické poradenstvo

- v súlade s článkom II d) tejto zmluvy bude poskytované v čase od 6.4.2021 do dňa vydania správy k výročnej správe a ku konsolidovanej účtovnej závierke. Plnenie zmluvných podmienok podľa článku II d) tejto zmluvy bude dodávateľ zabezpečovať na základe požiadaviek odberateľa, ktoré môžu byť dodávateľovi predložené písomne, telefonicky, mailom, resp. inými komunikačnými prostriedkami.
2. Odberateľ sa zaväzuje dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V zmysle § 20 ods. 7 zákona o audítoroch audítor má právo, aby mu účtovná jednotka poskytla požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu v ním požadovanej forme, vrátane takých informácií, ktoré sú právne kvalifikované ako osobné údaje podľa §4 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z.z.. V súvislosti so spracovaním osobných údajov audítorom pre účely zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č. 297/2008 Z.z.) má audítor ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktoré účel spracúvania vymedzuje zákon č. 297/2008 Z.z. a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania auditu spracúvať v intenciách §19 zákona č. 297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby.
 3. ***Dodávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2020 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov, ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany dodávateľa, odberateľ môže poskytovať dodávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Odberateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje dodávateľovi poskytnúť. Dodávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov.***
 4. Odberateľ sa zaväzuje pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy zabezpečiť potrebnú súčinnosť štatutárneho zástupcu a zodpovedných osôb zamestnancov a externých spolupracovníkov pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
 5. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi.
 6. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti správy audítora vyhotovenej dodávateľom.
 7. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestranne a z auditu vypracovať správu audítora podľa medzinárodných audítorských štandardov, v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku nasledovne:
 - A) správa audítora z auditu individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky,
 - B) dodatok k správe audítora z auditu súladu výročnej správy,
 - C) správa audítora ku konsolidovanej účtovnej závierke.

8. Dodávateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
9. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
10. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 - kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby).
11. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.
12. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný poskytnúť služby audítora.
13. V zmysle zákona č.297/2008, § 10 ods. 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ďalej len „zákon“, je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.

IV. Cena služby:

1. Odberateľ a dodávateľ sa dohodli na zmluvnej odmene za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy nasledovne:
 - za predbežný audit a audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný dodávateľom pre odberateľa v súlade s článkom II a),b),c) tejto zmluvy, ktorý zahŕňa audit individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky a výročnej správy zostavenej k 31.12.2020, s prihliadnutím na usmernenie SKAU – etika č.15 – rozsah auditu SPOLU: 900,- € + platná sadzba DPH.
 - za služby podľa článku II d) tejto zmluvy spolu 400,- EUR + platná sadzba DPH.
2. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru v lehote splatnosti určenej dodávateľom, spravidla do 15 dní odo dňa jej obdržania. Dodávateľovi vzniká nárok pri zahájení predbežného auditu a plnení podľa článku II d) na fakturáciu 50 % z ceny 900,- EUR

a 50 % z ceny 400,- EUR. Závěrečná fakturácia sa vykoná po ukončení auditu individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky.

3. Ceny špecifikované v tejto zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov.
4. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

V. Platnosť zmluvy:

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a je platná na predbežný audit a audit účtovnej závierky za hospodársky rok 2020, do dňa vydania poslednej povinnej správy audítora, ktorou je jedna zo správ vyznačených v článku III ods.6) tejto zmluvy. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Odberateľ môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. Vo výpovedi uvedie dôvody, ktoré ho viedli k odvolaniu audítora, alebo odstúpeniu od zmluvy v priebehu vykonávania auditu. V prípade výpovede zmluvy je odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.
3. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a odberateľom alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ zapožičal (nevzťahuje sa na doklady, ktoré dodávateľ získal ako dôkazy auditu).

VI. Závěrečné ustanovenia:

1. Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zaviní svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poistnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v pri zahájení činnosti podľa tejto zmluvy a v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s predchádzajúcim, respektíve s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch § 30 odsek 6.

6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.

V Nových Zámkoch, dňa 6.4.2021

94

94

IČO: 40

Za dodávateľa
Ing. Jozef Szekeres, konateľ spol.

Za odberateľa
Ing. János Bób, starosta obce Zemné

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...



Handwritten signature or scribble.

...the ... of ...

Handwritten signature or scribble.

...the ... of ...